

# Condizioni di vendita

## 1. DEFINIZIONI

1.1 Con "Contratto" si intende l'accordo legalmente esecutivo per la vendita e l'acquisto dei Prodotti, comprendente le presenti Condizioni di vendita (come definite di seguito) e la conferma d'ordine. In caso di discrepanza o ambiguità tra le Condizioni di vendita e una Conferma d'ordine, prevarrà il testo della Conferma d'ordine.

1.2 "Cliente" ha il significato indicato all'articolo 2.1.

1.3 "Consegna" ha il significato indicato negli Incoterms.

1.4 "Controversia" indica qualsiasi disputa, controversia o reclamo (contrattuale o extracontrattuale) derivante da o in relazione al Contratto o al suo oggetto, compresa qualsiasi questione relativa alla sua formazione, esistenza, validità, applicabilità, interpretazione, violazione o risoluzione.

1.5 "Forza maggiore" indica eventi o circostanze al di fuori del ragionevole controllo della parte richiedente, non imputabili a colpa, negligenza o violazione del Contratto da parte di tale parte e non ragionevolmente evitabili; tra cui: (i) atti o restrizioni da parte di governi o autorità pubbliche; (ii) guerre, rivoluzioni, sommosse o tumulti civili; (iii) scioperi, serrate o altre azioni industriali; (iv) blocchi o embarghi; (v) danni causati da esplosioni, incendi, corrosione, radiazioni ionizzanti, contaminazioni radioattive, inondazioni, calamità naturali, epidemie, pandemie o atti dolosi; (vi) carenza di materie prime; e (vii) qualsiasi circostanza di questo tipo che riguardi le affiliate del Fornitore o i suoi fornitori.

1.6 Con "Incoterms" si intende il Regolamento internazionale per l'interpretazione dei termini commerciali pubblicato dalla Camera di Commercio Internazionale, ultima entrata in vigore.

1.7 "Diritti di proprietà intellettuale" indica i brevetti, i diritti di richiesta di brevetti, i diritti di invenzione, i diritti d'autore e tutte le relative domande e registrazioni, i marchi di fabbrica, le denominazioni commerciali, i marchi di servizio e i nomi di dominio, i diritti di get-up, avviamento, schemi, modelli industriali, invenzioni, know-how, i segreti commerciali, i diritti di conoscenze di base e acquisite e brevetti derivati, i programmi software e il diritto di intentare una causa per contraffazione, i diritti su disegni e banche dati, i diritti di utilizzare e di proteggere la riservatezza delle informazioni confidenziali, e tutte le altre informazioni proprietarie immateriali, in ogni caso, che siano registrate, brevettabili o tutelabili e che includano tutte le domande e i diritti di richiedere e ottenere, rinnovi o estensioni di, e i diritti di rivendicare la priorità di, tali diritti e tutti i diritti o le forme di protezione simili o equivalenti esistenti o che esisteranno in futuro in qualsiasi parte del mondo.

1.8 "Prodotti" indica le merci specificate in qualsiasi ordine di conferma incorporato in un Contratto.

1.9 "Fornitore" ha il significato indicato all'articolo 2.1.

1.10 "ToS" ha il significato indicato all'articolo 3.3.



## 2. ORDINI e CONFERME D'ORDINI

2.1 Il cliente ("Cliente") dovrà inviare gli ordini a FTC ("Fornitore") per iscritto tramite e-mail, se possibile, indicando i codici dei Prodotti così come riportato in offerta.

2.2 Il documento di offerta e conferma d'ordine include solo ed espressamente quanto in esso riportato. Per nessun motivo potranno ritenersi inclusi materiali, certificazioni, traduzioni, servizi e/o ogni eventuale altra prestazione che non sia stata preventivamente concordata in forma scritta con FTC ed inclusa nel documento di offerta. Non saranno accettate nuove specifiche e richieste dopo la ricezione dell'ordine. Le scadenze relative ai pagamenti si intendono fisse e invariabili. L'ordine si intende accettato da FTC all'invio della nostra conferma d'ordine e per quanto in essa riportato. In caso di annullamento dell'ordine entro le 72 ore dalla sua emissione saranno fatturati i semilavorati e le materie prime. Oltre le 72 ore verrà fatturato il 100% dell'ordine. I prezzi, le quantità e le condizioni indicati in offerta sono da ritenersi validi solo per ordine riguardante tutte le posizioni in offerta ed entro la data indicata nel documento. I prezzi delle bobine e relative condizioni d'uso sono in accordo al listino in vigore.

2.3 Per chiarezza, le specifiche tecniche, le prestazioni e gli altri elementi forniti in cataloghi, brochure, materiale pubblicitario o altra documentazione del Fornitore sono indicativi e non vincolano il Fornitore, a meno che tali specifiche, prestazioni o altri elementi non siano espressamente previsti nel Contratto. Il Fornitore si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le specifiche tecniche, le prestazioni e gli altri elementi forniti nella suddetta documentazione, senza alcun obbligo di sostituire, in toto o in parte, i Prodotti acquistati dal Cliente o di rimborsare, in toto o in parte, quest'ultimo per qualsiasi costo sostenuto in relazione ad essi.

## 3. ACQUISTO E VENDITA

3.1 Entro il periodo descritto all'articolo 3.5, il Fornitore venderà e il Cliente acquisterà i Prodotti, in conformità ai termini del Contratto.

3.2 Sebbene ogni spedizione non costituisca un contratto di compravendita separato, i termini del Contratto si applicano a ciascuna spedizione.

3.3 Le presenti condizioni di vendita ("ToS") si applicano alla vendita di Prodotti al Cliente da parte del Fornitore.

3.4 Solo le presenti Condizioni di vendita sono vincolanti per il Cliente e il Fornitore in relazione alla vendita e all'acquisto dei Prodotti. Per chiarezza il Fornitore non sarà vincolato ad alcun termine e condizione del Cliente.

3.5 Il Contratto sarà valido dalla data indicata all'inizio dello stesso fino alla data indicata nel Contratto, o comunque fino a quando le parti non avranno adempiuto agli obblighi previsti dallo stesso.

## 4. PREZZI E PAGAMENTI

4.1 I prezzi sono riportati nella conferma d'ordine. Il Fornitore ha il diritto di modificare i prezzi, anche dopo l'invio della conferma d'ordine al Cliente, qualora le variazioni delle condizioni di mercato e di produzione lo rendano necessario.

4.2 I prezzi sono espressi in euro e non includono imballaggio, costi di trasporto, costi di assicurazione, dazi doganali, IVA o altre tasse e oneri (come le spese bancarie estere).



4.3 I termini di pagamento saranno concordati in anticipo con l'Ufficio Vendite del Fornitore, mediante pagamento su un conto bancario indicato dal Fornitore. Salvo autorizzazione dell'Ufficio Vendite del Fornitore, non sono ammessi arrotondamenti o deduzioni dagli importi dovuti. Gli obblighi di pagamento del Cliente ai sensi del Contratto saranno assolti solo quando l'intero valore della fattura sarà accreditato sul conto bancario del Fornitore.

4.4 Gli ordini in contanti non pagati e i pagamenti tardivi determinano spese e interessi di mora a carico del Cliente nei limiti previsti dalla legge italiana. Le spese bancarie estere relative ai pagamenti sono a carico del Cliente.

4.5 Il Cliente non potrà in nessun caso compensare o trattenere il pagamento di alcun importo dovuto al Fornitore ai sensi del Contratto.

4.6 Si intendono valide le tolleranze sulle metrature dei cavi come indicato espressamente nella conferma d'ordine/offerta FTC.

## 5. TITOLO E RISCHIO

5.1 La proprietà legale di una spedizione di Prodotti passa dal Fornitore al Cliente solo al momento della ricezione del pagamento per tale spedizione da parte del Fornitore. Fino al passaggio di proprietà, il Cliente detiene il valore dei Prodotti in via fiduciaria per il Fornitore.

5.2 Il trasferimento del rischio di ciascuna spedizione di Prodotti passa dal Fornitore al Cliente al momento della consegna dei Prodotti al Cliente, o al corriere, fatta salva la responsabilità del vettore ai sensi dell'articolo 1693 del Codice Civile italiano.

## 6. TERMINI DI CONSEGNA

6.1 I termini di consegna sono indicati dal Fornitore nella conferma d'ordine. I termini di consegna possono variare in caso di problemi di produzione o di Forza Maggiore, senza che ciò influisca sulla validità dell'ordine.

6.3 I termini di consegna concordati tra le Parti sono indicativi per il Fornitore. Le spedizioni parziali dei Prodotti e le consegne antecedenti alla data concordata sono accettate dal Cliente.

## 7. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Se non espressamente concordato diversamente per iscritto dal Fornitore, tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai Prodotti e ai servizi o derivanti da essi saranno di proprietà del Fornitore.

## 8. GARANZIA

Il Fornitore garantisce che i Prodotti consegnati ai sensi del Contratto saranno conformi alle specifiche concordate ed esenti da difetti di materiali, lavorazione e fabbricazione. La presente garanzia costituisce l'unica garanzia del Fornitore e sostituisce ed esclude tutte le altre garanzie, espresse o implicite, derivanti a norma di legge o altro, compresa qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità, qualità o idoneità per uno scopo particolare.

La garanzia si intende valida per 12 mesi dalla consegna.



## 9. RECLAMI DEL CLIENTE

9.1 Il Cliente dovrà presentare qualunque reclamo in relazione ai Prodotti: (i) per difetti visibili, entro 15 giorni dalla consegna dei Prodotti e (ii) per reclami sulla qualità ai sensi della garanzia, entro 45 giorni dalla consegna. La mancata notifica al Fornitore di un reclamo da parte del Cliente entro i termini previsti costituirà una rinuncia a tale reclamo. Il Cliente dovrà consentire al Fornitore di indagare sul reclamo e, laddove questo risulti valido, il Fornitore potrà scegliere, a propria discrezione, se riparare o sostituire i Prodotti difettosi o se rimborsare al Cliente il prezzo di acquisto del Prodotto difettoso.

9.2 Il Cliente non potrà, senza la preventiva approvazione scritta del Fornitore, riparare un Prodotto difettoso.

9.3 La riparazione, la sostituzione o il rimborso sono l'unico rimedio del Cliente per i difetti di qualità e di quantità, e il Cliente rinuncia all'esercizio di qualsiasi altro diritto che possa avere ai sensi del Contratto, o in altro modo, per chiedere un ulteriore risarcimento per tali difetti.

9.4 La riparazione o la sostituzione di qualsiasi articolo è garantita solo se il Fornitore ne riconosce il difetto. La garanzia decade se i Prodotti sono stati utilizzati in modo diverso da quello raccomandato, o se i Prodotti sono stati modificati, riparati, manomessi, anche parzialmente smontati o se sono stati immagazzinati, installati, lubrificati o sottoposti a manutenzione in modo errato o negligente. La compatibilità del Prodotto con l'applicazione prevista, nonché l'accuratezza degli accoppiamenti meccanici e dei collegamenti elettrici devono essere verificati sotto la responsabilità esclusiva del Cliente. La garanzia non copre alcun materiale o parte consumabile. Il Fornitore non sarà responsabile ed esclude qualsiasi indennizzo per i danni verificatisi durante l'uso dei Prodotti venduti, indipendentemente dalla loro difettosità. Il Cliente è responsabile solo delle applicazioni in cui vengono impiegati i Prodotti venduti dal Fornitore, anche quando l'applicazione è stata consigliata dal personale del Fornitore.

9.5 Nel caso in cui il Fornitore stabilisca che il Cliente può restituire i Prodotti, questi dovranno essere integri e non modificati o utilizzati dal Cliente; in caso contrario, i Prodotti saranno rispediti a spese del Cliente. I Prodotti restituiti dovranno essere imballati correttamente per evitare qualsiasi danno durante il trasporto. I Prodotti restituiti non saranno accettati se non sono imballati nelle confezioni originali del Fornitore, ove presenti. Il Fornitore si riserva il diritto di addebitare al Cliente il 30% del prezzo di vendita originale a copertura dei costi di movimentazione e stoccaggio e i Prodotti dovranno essere restituiti in porto franco. Non si accettano resi per Prodotti di valore inferiore a € 50,00 per ciascuna linea di vendita o realizzati su specifica richiesta del Fornitore.

## 10. INDENNITÀ DEL CLIENTE

Il Cliente dovrà indennizzare e tenere indenne il Fornitore da tutte le richieste di risarcimento, i costi e le spese di qualsiasi natura, che potrebbero sorgere in base ai principi della responsabilità del prodotto o in altro modo, in relazione all'installazione o all'uso del Prodotto.

## 11. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

11.1 La responsabilità complessiva del Fornitore per qualsiasi causa derivante da o in



relazione al Contratto sarà limitata all'importo pagato dal Cliente ai sensi del Contratto.

11.2 In caso di reclamo in garanzia, la responsabilità del Fornitore è limitata al valore del Prodotto difettoso.

11.3 Il Fornitore non è responsabile per alcun danno speciale, incidentale, esemplare, punitivo, indiretto o consequenziale, perdita di profitti esistente o anticipata, derivante da o in connessione con il Contratto, sia esso derivante da contratto, illecito civile, diritto di restituzione o qualsiasi altra teoria legale.

## **12. FORZA MAGGIORE**

12.1 Nessuna delle parti sarà responsabile per il ritardo o la mancata esecuzione di tutto o parte del Contratto, nella misura in cui la sua esecuzione sia stata impedita, ritardata o ostacolata da cause di forza maggiore. La parte che invoca la Forza maggiore deve inviare un'apposita comunicazione all'altra parte entro 15 giorni dal suo verificarsi. Se l'evento di Forza maggiore si protrae per più di 90 giorni consecutivi, ciascuna delle Parti può risolvere il Contratto.

12.2 Nessuna delle parti avrà diritto a richiedere alcun risarcimento all'altra parte in caso di eventi di Forza maggiore o dei suoi effetti, fermo restando che l'evento di Forza maggiore non solleva il Cliente dall'obbligo di pagare integralmente gli importi dovuti ai sensi del Contratto.

## **13. CONFORMITÀ ALLE LEGGI E SANZIONI COMMERCIALI**

13.1 Il Cliente e il Fornitore eseguiranno il Contratto nel rispetto di tutte le leggi applicabili, comprese quelle relative a corruzione, riciclaggio di denaro, pagamento di tangenti, evasione fiscale, controllo delle esportazioni e sanzioni economiche. Il Cliente e il Fornitore manterranno le registrazioni prescritte dalle leggi applicabili o dalle buone pratiche raccomandate e, su richiesta, le metteranno prontamente a disposizione per l'ispezione da parte delle autorità competenti.

13.2 Il Cliente dovrà garantire che, in conseguenza o in relazione al Contratto: (i) nessun Prodotto, servizio o tecnologia sarà fornito a un utente finale in violazione di eventuali sanzioni economiche applicabili; e (ii) nessuna persona o entità inclusa in un elenco ufficiale di sanzioni è coinvolta o potrebbe beneficiare del Contratto.

## **14. DIROTTAMENTO**

14.1 Il Cliente dichiara e garantisce di conoscere e di rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili relativi all'uso, al dirottamento, al commercio, all'esportazione o alla riesportazione dei Prodotti e di non rivendere o dirottare i Prodotti verso destinazioni diverse da quella indicata nel Contratto, salvo accordo scritto del Fornitore.

14.2 Qualora il Cliente venga a conoscenza di una possibile rivendita o dirottamento non autorizzato, dovrà informare immediatamente il Fornitore.

## **15. INADEMPIMENTO E RISOLUZIONE**

15.1 Qualora il Cliente commetta una violazione di un obbligo sostanziale del Contratto, il Fornitore potrà richiedere al Cliente di porre rimedio alla violazione, mediante apposita comunicazione.



15.2 Qualora il Cliente non ottemperi a una comunicazione inviata ai sensi dell'articolo 15.1 entro 15 giorni dal ricevimento, il Fornitore potrà risolvere il Contratto con un ulteriore avviso con effetto immediato, o richiedere l'esecuzione specifica, in entrambi i casi senza pregiudicare qualsiasi altro diritto di cui possa disporre.

15.3 In caso di violazione da parte del Cliente degli articoli 4, 13, 14 e 17.1, il Fornitore potrà risolvere il Contratto mediante comunicazione con effetto immediato.

15.4 La risoluzione o la scadenza del Contratto non pregiudica il diritto delle parti di avanzare richieste di risarcimento per violazioni sorte prima della risoluzione o della scadenza.

15.5 Le disposizioni del presente articolo 15 sopravvivono alla risoluzione del Contratto per 24 mesi.

## 16. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

16.1 Il Contratto e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso saranno disciplinati e interpretati in conformità alle leggi della Repubblica Italiana. È espressamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili del 1980.

16.2 Il tribunale di Ivrea (TO) avrà la competenza esclusiva a conoscere di qualsiasi procedimento legale derivante da o connesso al Contratto o a qualsiasi questione da esso contemplata.

## 17. VARIE

### 17.1 Codice Etico

Il Cliente prende atto che il Fornitore ha adottato un Codice Etico così come pubblicati sul sito web e si impegna a rispettare le disposizioni ivi contenute.

### 17.2 Intero accordo

Il Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti in merito al suo oggetto e sostituisce qualsiasi precedente accordo scritto o orale tra il Cliente e il Fornitore. I termini o le condizioni contenuti in qualsiasi documento emesso dal Cliente o da terzi (i) che siano incoerenti o ambigui con le presenti Condizioni di vendita; o (ii) che pretendano di modificare, sospendere, cancellare o aggiungere a qualsiasi termine o condizione contenuti nelle presenti Condizioni di vendita, sono nulli.

### 17.3 Divisibilità

Se una clausola del Contratto è o diventa illegale, invalida o inapplicabile in qualsiasi giurisdizione, ciò non pregiudica la legalità, la validità o l'applicabilità in tale giurisdizione (o in altre giurisdizioni) di qualsiasi altra clausola del Contratto.

### 17.4 Diritti di terzi

Nulla di quanto contenuto nel Contratto è inteso o dovrà essere interpretato in modo da conferire o attribuire a persone, aziende o società, diverse dalle parti e dai rispettivi successori e cessionari autorizzati, alcun rimedio o diritto ai sensi del Contratto.

### 17.5 Dichiarazioni

Ciascuna Parte garantisce di aver stipulato il Contratto facendo affidamento su garanzie, dichiarazioni o impegni diversi da quelli previsti dal Contratto.

### 17.6 Rinuncia e modifica

Nessuna rinuncia, alterazione o modifica di uno qualsiasi dei termini del Contratto è valida o vincolante a meno che non sia redatta in forma scritta e firmata dalle Parti.



#### 17.7 Rimedi cumulativi

Tutti i rimedi a disposizione delle parti in caso di violazione del Contratto sono cumulativi e possono essere esercitati contemporaneamente o separatamente e l'esercizio di un rimedio non sarà considerato come un'esclusione di altri rimedi.

#### 17.8 Comunicazioni

Qualsiasi comunicazione richiesta o consentita ai sensi del Contratto deve essere redatta per iscritto (e-mail incluse) e deve essere notificata consegnandola o inviandola a una Parte in modo da garantirne la ricezione.

#### 17.9 Assegnazione

I diritti e/o gli obblighi derivanti dal Contratto non possono essere ceduti, subappaltati o trasferiti a terzi senza il preventivo consenso scritto delle altre parti.

#### 17.10 Autorità di firma

Ciascuna persona che firma il Contratto in nome e per conto di una parte garantisce a titolo personale di essere debitamente autorizzata dalla parte a sottoscrivere il Contratto.

#### 17.11 Esecuzione del contratto

Il Contratto può essere eseguito mediante facsimile/copia scannerizzata firmata dalle parti, che saranno considerate originali e legalmente vincolanti.

